

## ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN .....	9
ESTUDIO DEL <i>CANCIONERO</i>	
1. La historia del manuscrito.....	15
2. La comunidad judía de Gibraltar en el siglo XVIII .....	18
3. Abraham Israel y su familia.....	21
3.1. Lospa dres.....	23
3.2. Abraham Israel y sus hermanos.....	24
3.3. Loss obrinos.....	25
3.4. Los sobrinos-nietos y sobrinos-biznietos .....	27
3.5. El autor del <i>Cancionero</i> .....	28
3.6. Genealogía de la familia de Abraham Israel.....	30
4. Descripción material del manuscrito y su contenido .....	31
5. La lengua del <i>Cancionero de Abraham Israel</i> .....	41
5.1. Grañas y fonética.....	41
5.2. Morfosintaxis y léxico.....	45
5.3. La lengua de Abraham Israel y la rehispanización del judeoespañol de Marruecos .....	50
6. Los textos literarios del <i>Cancionero de Abraham Israel</i> .....	53
6.1. El eatro.....	53
6.2. Poemas en inglés .....	56
6.3. Poema en <i>lingua franca</i> . .....	56
6.4. Cantares religiosos sefardíes .....	57
6.5. Poemas en español.....	59
6.5.1. Seguidillas .....	64
6.5.2. Cuartetas .....	67
6.5.3. Quintillas .....	68

6.5.4. Villancicos .....	68
6.5.5. Romances.....	69
6.5.6. Canciones en otras formas métricas .....	70
6.5.7. Acróstico.....	70
7. Correspondencias y paralelos de los textos del Cancionero con la tradición hispánica .....	71
8. Abraham Israel, un lector, <i>oidor</i> y poeta aficionado del siglo XVIII .....	120
ILUSTRACIONES .....	127
EDICIÓN DEL TEXTO.....	141
ÍNDICES Y BIBLIOGRAFÍA	
Índice de títulos y primeros versos .....	291
Índice de términos explicados.....	317
Bibliografía .....	323